

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## Contents

### 1 Lectures and Events

#### Internal

- 1.1 Book Showcase: Colonialism and Slavery in Performance (Voltaire Foundation/Liverpool UP, 2021), with the editors Jeffrey Leichman (LSU) and Karine Bénac-Giroux (Université des Antilles)
- 1.2 Lecture Series "German Studies in the UK"
- 1.3 Book at Lunchtime with Professor Neil Kenny
- 1.4 St Edmund Hall Fellowship Lunchtime Lecture with Professor Henrike Lähnemann
- 1.5 Virtual Korean Translation Residency
- 1.6 University of Oxford Annual Disability Lecture 2021: On the Intersections of Disability, Science and Academia
- 1.7 Reflecting on Dante's Trail: A Conversation to Celebrate the Publication of Dante, Petrarch, Boccaccio: Literature, Doctrine, Reality
- 1.8 "We Have Never Been Racist": Rethinking Race and Ethnicity in Contemporary Greece
- 1.9 French Graduate Seminar
- 1.10 Protest and Pandemic: Racism, Inequality, and Violence during Covid-19, with Hau-Yu Tam, Shatema Threadcraft, and Che Gossett
- 1.11 iSkills Wk5: Your thesis, copyright and ORA; Preparing for a literature review; Keeping up to date; and more...
- 1.12 21st May 2021 at 16:00 UK time, "Russian Perspectives on Advertising: Constructing Communities and Collective identities in Putin's Russia" by Dr Alexandra Smith, University of Edinburgh

### 2 Adverts

#### Jobs, Recruitment and Volunteering

- 2.1 Stipendiary Lecturer in Modern Languages (Russian)
- 2.2 Non-Stipendiary Postdoctoral Research Fellowships 2021
- 2.3 Temporary Trainee Teacher of Spanish
- 2.4 Position for German Student

#### Miscellaneous

- 2.5 Primary school places available for children of graduate students
- 2.6 Graduate Mentor: NEW Updates
- 2.7 Online Language Study: Looking for Native English and Portuguese Speakers
- 2.8 Coronavirus Update

### 3 Year Abroad

- 3.1 Job Opportunities

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 1 Lectures and Events

### Internal

#### **1.1 Book Showcase: Colonialism and Slavery in Performance (Voltaire Foundation/Liverpool UP, 2021), with the editors Jeffrey Leichman (LSU) and Karine Bénac-Giroux (Université des Antilles)**

Thursday May 27, Week 5, 5pm

Join Zoom Meeting

<https://us02web.zoom.us/j/87594417094?pwd=VjczSUgzK3RZbEE5VXM5OVVKUEwzdz09>

Meeting ID: 875 9441 7094

Passcode: 75w9C1

#### **1.2 Lecture Series "German Studies in the UK"**

All lectures will take place online, and participants have to register here:

<https://www.eventbrite.co.uk/e/german-studies-in-the-uk-tickets-153519445795>

SOCIETIES and GENDER

20 May, 5-6.30pm

Emily Spiers (Lancaster)

EDUCATION and LINGUISTICS

27 May, 5-6.30pm

Nicola McLelland (Nottingham)

For any queries, please email [sarah.fengler@mod-langs.ox.ac.uk](mailto:sarah.fengler@mod-langs.ox.ac.uk)

*\* Please see item 1.2 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/TTD6sA>

#### **1.3 Book at Lunchtime with Professor Neil Kenny**

Professor Kenny will be speaking on his recent publication 'Born to Write: Literary Families and Social Hierarchy in Early Modern France' as part of our Book at Lunchtime series. This will be a conversation with Professor Caroline Warman (Mod Langs) and Professor Ceri Sullivan (Cardiff). The event is at 1pm on Wednesday 26 May, and full details are [here](#).

For any queries, please email Maya Little [maya.little@humanities.ox.ac.uk](mailto:maya.little@humanities.ox.ac.uk)

*\* Please see item 1.3 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/lvm5k2>

#### **1.4 St Edmund Hall Fellowship Lunchtime Lecture with Professor Henrike Lähnemann**

Friday 21 May | 13:00-14:00 | Online

*The Nuns' Network. Letter Writing and Lobbying in Late Medieval Germany*

Henrike's talk explores how the Benedictine nuns of Lüne Abbey in the early 16th century used their correspondence to discuss theology, lobby for their independence, and successfully communicate with those in power, their families and other convents.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

Her examples will be taken from the ongoing edition, introduce the fascinating language mix of the letters, and discuss the strategies used by the nuns to promote their community. For a sneak preview, have a look at the six-part documentary about the project, [The Nuns' Network](#).

[Register Now >](#)

*\* Please see item 1.4 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/fPXTbN>

## **1.5 Virtual Korean Translation Residency**

Online | 24<sup>th</sup> May – 3<sup>rd</sup> June (see flyer for more details)

Each year the Queen's College Translation Exchange supports a residency for a translator, or a partnership of a writer/poet and their translator, to spend time in Oxford. This year's residents are the translator Anton Hur and poet Bora Chung from Korea. All events will be held via Zoom only. No knowledge of Korean is required – all are welcome!

For any queries, please email [Translation.exchange@queens.ox.ac.uk](mailto:Translation.exchange@queens.ox.ac.uk)

*\* Please see item 1.5 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/LyHfmd>

## **1.6 University of Oxford Annual Disability Lecture 2021: On the Intersections of Disability, Science and Academia**

The lecture will take place online on Monday 24<sup>th</sup> May at 6.00pm.

More information attached. You can register to attend via [oxunidisab2021.eventbrite.co.uk](https://oxunidisab2021.eventbrite.co.uk).

*\* Please see item 1.6 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/GySdWF>

## **1.7 Reflecting on Dante's Trail: A Conversation to Celebrate the Publication of Dante, Petrarch, Boccaccio: Literature, Doctrine, Reality**

Monday 24 May at 5.15

We will be joined by Zygmunt G. Barański (Cambridge & Notre Dame) in conversation with Simon Gilson for a seminar entitled Reflecting on Dante's Trail: A Conversation to Celebrate the Publication of Dante, Petrarch, Boccaccio: Literature, Doctrine, Reality. Members of the channel will be able to access the event as usual through the channel's main page or through the link which will be sent around on the day. There is no need to sign up separately.

Those who are not members of the channel can sign up here: <https://reflectingondantestrail.eventbrite.co.uk> You will receive a link for the online event shortly after registration and a reminder email on the day. Full reference: Zygmunt G. Barański, Dante, Petrarch, Boccaccio: Literature, Doctrine, Reality (Legenda, 2020) More information about the book can also be found here: <http://www.mhra.org.uk/publications/Dante-Petrarch-Boccaccio>

For further details, please email [Caroline.dormor@balliol.ox.ac.uk](mailto:Caroline.dormor@balliol.ox.ac.uk)

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## **1.8 “We Have Never Been Racist”: Rethinking Race and Ethnicity in Contemporary Greece**

24 May 2021, 5-7pm

The network Greek Studies Now participates in discussions sparked by the bicentennial of the 1821 Greek War of Independence with a series of webinars in which we invite interlocutors to take the contemporary experience of Greece and Greekness as their starting point to reflect on this anniversary. In the third even dedicated to this anniversary, we want to draw attention to the important question of race. Until quite recently, to talk about race in the context of Greek studies (and of Greece) was treated as awkward, something incommensurate with the narratives of what is commonly viewed as an ethnically homogeneous country that has never been a colonial power. Yet, in light of recent public debates and with the reverberations of the Black Lives Matter protests reaching Greece as the country was preparing to celebrate its bicentenary, there is now a new urgent call to reconsider topical and longstanding legacies of race, racialization and racism at different levels. As a growing civil society movement has repeatedly stressed, processes of racialisation run deep in the structure of the Greek everyday. Race and (racial understandings of) ethnicity play a crucial role in defining Greek citizenship; they frame official and lay understandings of Greek history and have inadvertently influenced the very formation of the Greek state; they are painfully experienced by those who find themselves “outside” the matrix of recognition of who (and which bodies) could count as Greek; they are spectacularly (and officially) rehearsed in the biopolitics and necropolitics of “managing” the refugee crisis; but they are also part and parcel of longstanding class, educational, geographical and symbolic taxonomies with a long history in the Greek state. In this context, the phrase “we have never been racist”, often repeated in Greece to this day, ceases to sound like an innocuous observation and denotes the opening of a difficult debate.

In this roundtable we want, among others, to broach questions such as: · What categories of (racial) exclusion and inclusion has the notion of Greekness been premised on in the Greek national imaginary? · What has been Greece’s (historical, financial, ethical) relationship to the European colonial project? How did it impact the formation of the Greek nation? · How useful is the category of race for understanding today’s political, cultural and social landscape of Greece? · What are the particular histories of whiteness with which Greeks have been identified? What is their role today? · How has “whiteness” shaped Greece’s Europeaness and European hellenisms?”

Speakers: Sadia Abbas (Rutgers University) Johanna Hanink (Brown University) Omaira Gill (journalist) Nikos Deji Odubitan (Generation 2.0 for Rights, Equality & Diversity, Greece) In the first part of this event, we will have brief presentations by the four main speakers. In the second part, we will open the floor for a live conversation with invited interlocutors from academic and activist communities as well as with the audience. The event will be livestreamed via Youtube.

In order to receive the link for the livestream, please register at <https://www.eventbrite.co.uk/e/we-have-never-been-racist-rethinking-race-ethnicity-in-modern-greece-tickets-155588688957>

For further details, please email [greekstudiesnow@gmail.com](mailto:greekstudiesnow@gmail.com)

## **1.9 French Graduate Seminar**

Tuesday 25th May, 17:15-18:30; Teams

All are very welcome to join us for this week’s instalment of the French Graduate Seminar. We will be joined by Hannah Scheithauer, a fellow Oxford graduate, who will be giving a paper on her current research. The seminar will run virtually. If you would like to attend, please e-mail Rachel ([rachel.hindmarsh@trinity.ox.ac.uk](mailto:rachel.hindmarsh@trinity.ox.ac.uk)) for the Teams invitation.

Any other questions, please get in touch with either Alex [alexander.lawrence@keble.ox.ac.uk](mailto:alexander.lawrence@keble.ox.ac.uk) or Rachel [Rachel.hindmarsh@trinity.ox.ac.uk](mailto:Rachel.hindmarsh@trinity.ox.ac.uk) We hope to see many of you there!

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## **1.10 Protest and Pandemic: Racism, Inequality, and Violence during Covid-19, with Hau-Yu Tam, Shatema Threadcraft, and Che Gossett**

Saturday 22nd May from 4:30pm to 6:00pm (BST)

Join the Oxford Feminist Thinking Seminars for a discussion with Professor Shatema Threadcraft, Dr. Che Gossett, and Hau-Yu Tam on racism, inequality, and violence during the Covid-19 pandemic. The pandemic has brought an exacerbation of inequality in our society, particularly for Black, East and South East Asian, and trans communities. As movements like MeToo, Black Lives Matter and Stop ESEA Hate gain visibility and momentum while the right to protest is being threatened, how can we emerge from this crisis a more just, equitable society? What has this year of pandemic and protest taught us? This is a free public event run by the graduate students in the Women's Studies program at the University of Oxford. Please register to receive the Zoom link ahead of the event.

For any queries, please email [oxfeministthinking@gmail.com](mailto:oxfeministthinking@gmail.com)

## **1.11 iSkills Wk5: Your thesis, copyright and ORA; Preparing for a literature review; Keeping up to date; and more...**

In Week 5 of Trinity Term we are running the following FREE online workshops. Please follow the links below to book your place:

**[Bodleian iSkills: Keeping up to date with research \(Tue 25 May 14.00-15.30\)](#)**

An online introduction to using alerts to keep up to date with new research and save you time. A combination of presenter-led instruction and the opportunity for participants to set up email alerts to receive notifications for publications in their field of research.

Who is this session for? Postgraduates, researchers, academics and anyone interested in the topic.

**[Bodleian iSkills: Finding information for your research in Mathematics & Physics \(Wed 26 May 10.00-11.00\)](#)**

This online session will help you with in-depth searching, particularly when preparing literature reviews for theses, dissertations, and research papers. It will include specialist library collections for Mathematics & Physics, and keeping up-to-date with newly published research in your field.

Who are these sessions for? Undergraduates in their final year, postgraduate students, researchers and academics in Mathematics & Physics.

**[Bodleian iSkills: Preparing for your literature review in the Social Sciences \(Wed 26 May 14.00-15.30\)](#)**

Get ready to undertake your literature review using your own research questions to build a successful search and apply it to a range of library resources. This workshop will cover: building a successful search strategy; using a range of bibliographic databases and search tools in the Social Sciences; working effectively with large result sets; sourcing highly cited papers relevant to your research; setting up alerts for newly-published papers on your topic. Who is this session for? Postgraduate students and research staff in the Social Sciences.

**[Open Access: Your thesis, copyright and ORA \(Fri 28 May 10.00-11.00\)](#)**

Oxford DPhil students are required to deposit a copy of their thesis in ORA (Oxford University Research Archive). This online session will focus on copyright and other issues that DPhil students need to take into account when preparing their thesis for upload to ORA.

Who is this session for? Doctoral research students.

Have a look at further workshops in our [iSkills programme](#) for Trinity Term, and also our available [video recordings](#).

## **1.12 21st May 2021 at 16:00 UK time, "Russian Perspectives on Advertising: Constructing Communities and Collective identities in Putin's Russia" by Dr Alexandra Smith, University of Edinburgh**

Thank you to everyone who joined our IMCC seminar last week. If you missed our seminars in Weeks 1-3 this term, you can find the video recordings of the talks on [our IMCC YouTube Channel](#).

On Friday 21st May 2021 at 16:00 UK time, we will have [Dr Alexandra Smith](#) from the University of Edinburgh present "Russian Perspectives on Advertising: Constructing Communities and Collective identities in Putin's Russia".

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

The paper will analyse the use of image, word and colour in several advertisements in order to show that multimodality plays a crucial role in the construction of collective identities in Putin's Russia. The paper will use Gunther Kress's formula suggesting that "word names and image shows, while colour frames and highlights" (Gunther Kress. *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*, London: Routledge, 2009, p.1). It will also develop Kress's understanding of semiotic resources as constantly transformed (2009). Such an approach presupposes active role of people as sign makers in shaping semiotic resources in accordance with their interests.

**The seminar will be on Zoom:**

<https://fau.zoom.us/j/94635481416?pwd=Vk1FNzR0K0ROa0ZlOGZzdzVRVVRxdz09>

Please feel free to circulate the link as part of this seminar invitation, but please do *not* post the link publicly, e.g. on websites.

Please also see attached our **TT seminar card** with a **fixed Zoom link**.

**Abstract:** In their book on Russian glamour and celebrities, Helena Goscilo and Vlad Strukov suggest that in Putin's Russia glamour can be seen as "a new utopia" which came to replace "the Soviet myth about a radiant future" (Helena Goscilo, "Introduction", in Helena Goscilo and Vlad Strukov, eds. *Celebrity and Glamour in Contemporary Russia: Shocking Chic*, London: Routledge: 2010, pp.1-26, p.5). Given that Russian consumer culture is largely politicised in Putin's Russia, it seems fruitful to analyse the role of Russian advertisements in the construction of an imagined community and a new grand narrative about strong Russia that invites consumers to participate in. According to Arnould and Price (Arnould, Eric J., Price, Linda L., "Authenticating Acts and Authoritative Performances: Questing for Self and Community," in *The Why of Consumption: Contemporary Perspectives on Consumer Motives, Goals, and Desires*, Ratneshwar, S., Mick, David Glen, Huffman, Cynthia, eds., London, UK: Routledge, 2000, 140–163), in the postmodern period the concept of the unified self becomes problematic. In this context, it is useful to observe the mechanisms of constructing the self in today's Russia as a narrative or a series of narratives through "authoritative performances" (Arnould and Price 2000) as consumers who form communities. The advertisements of various goods such as chocolate and vodka, for example, use the images of old pre-Soviet Russia with the view to appeal to consumers' nostalgia and/or patriotism. The politics of national identity is especially evident in packaging which, as Graham Roberts notes, has shifted its emphasis from the idea of packaging as marketing to the idea of "packaging as ideology" (Graham Roberts. *Consumer Culture, Branding and Identity in the New Russia: From Five-year Plan to 4x4*, London: Routledge, 2016, p.6). The paper will analyse the use of image, word and colour in several advertisements in order to show that multimodality plays a crucial role in the construction of collective identities in Putin's Russia. The paper will use Gunther Kress's formula suggesting that "word names and image shows, while colour frames and highlights" (Gunther Kress. *Multimodality: A Social Semiotic Approach to Contemporary Communication*, London: Routledge, 2009, p.1). It will also develop Kress's understanding of semiotic resources as constantly transformed (2009). Such an approach presupposes active role of people as sign makers in shaping semiotic resources in accordance with their interests.

Please email [anna.wilson@area.ox.ac.uk](mailto:anna.wilson@area.ox.ac.uk) with any queries.

**\* Please see item 1.12 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/60c30B>

## 2 Adverts

### **Jobs, Recruitment and Volunteering**

#### **2.1 Stipendiary Lecturer in Modern Languages (Russian)**

<https://www.sjc.ox.ac.uk/discover/vacancies/stipendiary-lecturership-russian-may21/>

St John's College seeks to appoint a Stipendiary Lecturer in Modern Languages (Russian), for the period 1 September 2021 until 31 August 2022.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

Together with the Faculty of Medieval and Modern Languages and Jesus, St Catherine's and St Peter's Colleges, St John's College proposes, if there is a suitable candidate, to appoint a Stipendiary Lecturer in Modern Languages (Russian), tenable from 1 September 2021 until 31 August 2022, to teach Russian to undergraduates.

The closing date for receipt of applications is noon on Monday 31st May 2021.

Further particulars for the post, including information about the application procedure, can be found [here](#).

The appointment will be subject to the provision of proof of the right to work in the UK. Candidates are also asked to complete a [Recruitment Monitoring form](#), if they are willing to do so. This can be submitted via email ([academic.vacancies@sjc.ox.ac.uk](mailto:academic.vacancies@sjc.ox.ac.uk)).

## **2.2 Non-Stipendiary Postdoctoral Research Fellowships 2021**

The advert is available at [Non-stipendiary Postdoctoral Research Fellowships | Christ Church, Oxford University](#), and the closing date is Monday 24 May 2021.

## **2.3 Temporary Trainee Teacher of Spanish**

Malvern College, a leading independent co-educational boarding and day school with an international reputation for excellence, seeks to appoint an inspirational Temporary, Trainee Full-Time Teacher of Spanish to join our Modern Languages department. The successful candidate would ideally be able to teach an additional language and actively contribute to the co-curricular programme. Applicants will have the opportunity to complete their PGCE (Postgraduate Certificate in Education) alongside their regular teaching, through the College's teacher training scheme, which is partnered with the University of Buckingham. For more details and to apply see here: <https://www.tes.com/jobs/vacancy/trainee-full-time-teacher-of-spanish-temporary-initially-a-one-year-appointment-worcestershire-1446821>

## **2.4 Position for German Student**

The Oxford High School for Girls is looking for a part time German Assistant (conversation lessons). Please see the link for further information:

[https://my.corehr.com/pls/gdstrecruit/erq\\_jobspec\\_version\\_4.jobspec?p\\_id=009566](https://my.corehr.com/pls/gdstrecruit/erq_jobspec_version_4.jobspec?p_id=009566)

## **Miscellaneous**

### **2.5 Primary school places available for children of graduate students**

Last year, given all the COVID restrictions, the loss of children of graduate parents and university employees was keenly felt, and we are now inviting any newcomers who are seeking schooling for their young children in central Oxford to contact me or the headteacher for further advice. Full details of the school can be found at <https://st-barnabas.oxon.sch.uk/>. St Barnabas is known for its international focus and has wide experience in teaching children whose first language is not English alongside those with a good linguistic and numerical skills.

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## 2.6 Graduate Mentor: NEW Updates

[Graduate Mentor](#) launched last year (2020) to mitigate the effects of the pandemic for graduates.

- Firstly, Graduate Mentor were recently invited to contribute to an exciting development organised by the **Department for Education (DfE)** and the **Office for Students (OfS)** to reach as many of the nations graduates affected by the pandemic. More details [here](#) under section "Graduate Mentoring Opportunity".
- Secondly, we have secured our first partner, an organisation called [SureServe Group](#) whose financial contribution will go towards sustaining our programme for future generations.
- Finally, we are receiving amazing feedback from graduates who have used the platform so far ranging from boosting their confidence to directly finding work from the intervention of one of our mentors. [Read our Success Stories here](#).

For any queries, please email [team@graduamentor.uk](mailto:team@graduamentor.uk)

## 2.7 Online Language Study: Looking for Native English and Portuguese Speakers

I am reading for an MSc in Applied Linguistics and Second Language Acquisition at the Department of Education and for my dissertation I am studying how L1 Portuguese speakers process word combinations in L2 English. Psycholinguistic data is sparse in the collocational acquisition literature and my study aims to contribute to filling this gap. Given the pandemic, I am not able to collect data in the lab, so I'm doing an online experiment. This means that I need more participants than would usually suffice. So, I was wondering if you could help me reach out to potential participants through your mailing list or by other means such as your Instagram or FB page.

Below, you will find a visual and the details of my study along with the link to access it:

**PROJECT TITLE: *Collocations in the L2: Congruency & Semantic Transparency***

### **What is this study about?**

We are investigating how people process word combinations visually. You will be asked to perform a simple word recognition task, and a few questions about your language background. There will be instructions to guide you every step of the way.

This study has been approved by the Education Departmental Research Ethics Committee, University of Oxford. **CUREC Approval Reference: ED-CIA-21-126**

### **What do I need? How long will it take?**

All you need is a computer or a laptop with a keyboard, an internet connection, and 10 minutes.

### **Do I have to take part?**

No. There is no obligation to take part. Participation is voluntary and anonymous. You can leave the task at any point by closing your browser window.

### **Will I be reimbursed for my time?**

Unfortunately, we cannot reimburse every participant. However, at the end of the task you can choose to enter your email to participate in a lucky draw with a chance to win one of 6 gift vouchers worth £25. Winners will be notified via email.

### **How do I take part?**

Just click on this link and follow the instructions: <https://bit.ly/L2collocations>

If you have any questions, concerns, or would just like to chat about my project, please feel free to contact me at [sydelle.desouza@scatz.ox.ac.uk](mailto:sydelle.desouza@scatz.ox.ac.uk). I'd be happy to hear from you!

**\* Please see item 2.7 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Yt4UP5>

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

# Weekly Round-Up, 20 May 2021

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)

*Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in the Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or the Faculty of Medieval and Modern Languages.*

---

## **2.8 Coronavirus Update**

### **Coronavirus (COVID-19): advice and updates**

A dedicated page has now been set up for Students:

### **Coronavirus (COVID-19): advice and support for students**

(including FAQs for Students on a year abroad or overseas placement – please scroll down the page)

## **3 Year Abroad**

### **3.1 Job Opportunities**

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:

[https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004/pages/year-abroad-adverts?module\\_item\\_id=383619](https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004/pages/year-abroad-adverts?module_item_id=383619)

The new Canvas Year Abroad pages are now 'live':

<https://canvas.ox.ac.uk/courses/37004>

*DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.*

---

*\*Any weekly round-up attachments can be found at the following link:*

[https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly\\_roundup/index.html](https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html)